

Proszę przeczytać nową sekcję 4 (dotyczącą usługi Noah Mobile) przed zaakceptowaniem, ponieważ zawiera ona warunki użytkowania naszej nowej usługi.

## **Umowa Licencyjna Użytkownika Końcowego Noah 4**

Pobierając i instalując niniejsze oprogramowanie Pan/Pani (dalej „użytkownik”) wyraża zgodę na zawarcie niniejszej umowy licencyjnej oraz warunki użytkowania zawarte w niniejszej umowie licencyjnej (dalej zwanej „Umową”).

Oprogramowanie Noah (oprogramowanie) oraz wszystkie prawa własności intelektualnej odnoszące się do niego są własnością HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, DK 2100 Kopenhaga, Dania (HIMSA).

### **1. UDZIELENIE LICENCJI**

Niniejsza Umowa Licencyjna (dalej „Licencja”) udziela użytkownikowi wyłącznej licencji, którą użytkownik niniejszym przyjmuje, na użytkowanie oprogramowania Noah 4™ (dalej zwanego „Oprogramowaniem”), w tym wszelkich uaktualnień oraz powiązanej dokumentacji (dalej zwanej „Dokumentacją”), na podstawie warunków określonych poniżej. HIMSA zastrzega sobie prawo do uzupełnienia i wprowadzania poprawek do zawartych tu warunków warunkami wywodzącymi się z Oprogramowania Noah i zaakceptowanych przez użytkownika podczas instalacji lub aktualizacji.

Niniejsza licencja w żaden sposób nie przenosi na użytkownika tytułu prawnego lub własności Oprogramowania, lecz jedynie ograniczone prawo użytkowania, zawsze na warunkach niniejszej licencji.

Użytkownikowi udzielana a jest karencja na okres 45 dni, w ciągu których użytkownik musi zainstalować ważny i stały plik licencyjny, z racji tego, iż Oprogramowanie dostarczane jest jedynie z tymczasowym plikiem licencyjnym. Jeśli użytkownik nie zainstaluje ważnego pliku licencyjnego w ciągu okresu licencji, dopuści się naruszenia Praw Autorskich HIMSA i może być pociągnięty do odpowiedzialności zapłacenia rekompensaty za dalsze użytkowanie produktu.

Zależnie od nabytej licencji, HIMSA zezwala użytkownikowi na:

- Kopiowanie Oprogramowania na jeden lub kilka komputerów będących własnością użytkownika lub obsługiwanych przez stronę trzecią na korzyść użytkownika (np. outsourcing IT) w jednym miejscu, przy czym przez „miejsce” rozumie się jedną (1) fizyczną lokalizację (np. sklep, klinika, biuro lub zakład produkcyjny).

Jeśli użytkownik ma zamiar instalować Oprogramowanie na komputerach w więcej niż jednej fizycznej lokalizacji, musi w tym celu nabyć osobną Licencję dla tej lokalizacji.

- Wykonanie jednej (1) kopii Oprogramowania i przechowywania jako kopii zapasowej.
- Przekazanie prawa do użytkowania Oprogramowania innej osobie prawnej, pod warunkiem, iż (a) dana osoba prawna wyrazi zgodę na warunki umowy licencyjnej, (b) użytkownik przekaze danej osobie prawnej całość Oprogramowania, dokumentacji, licencji oraz nośników, na których przechowywane jest oryginalnie dostarczone Oprogramowanie (jeśli nie zostało pobrane), oraz (c) użytkownik zniszczy i usunie wszelkie pozostałe kopie Oprogramowania oraz dokumentacji z całej swojej infrastruktury IT, łącznie z wszelkimi kopiami zapasowymi.

### **2. OGRANICZENIA**

Użytkownik zobowiązany jest zachować wszelkie oświadczenia praw autorskich na jakichkolwiek całych i/lub częściowych kopiach Oprogramowania. Użytkownik nie może pozwolić, aby jakiekolwiek strony trzecie wykorzystywały Oprogramowanie w sposób, który może naruszać prawa własności intelektualnej, w tym, bez ograniczeń, patenty, prawa autorskie oraz prawa do znaków handlowych, lub wszelkie tytuły prawne lub tajemnice handlowe.

Użytkownik, poza sytuacjami, gdy jest to wyraźnie dozwolone wedle przepisów prawa kraju, w którym używane jest Oprogramowanie, nie ma prawa do:

- Odtwarzania lub podejmowania prób dekompilacji kodu źródłowego Oprogramowania.
- Prób obejścia jakichkolwiek mechanizmów Oprogramowania.
- Prób uzyskania dostępu lub modyfikacji danych zawartych w bazie danych Noah z zewnątrz Oprogramowania.
- Wypożyczania, wynajmowania, udzielania sublicencji, lub w inny sposób kopiowania czy przekazywania (poza powyższymi dopuszczalnymi przypadkami) Oprogramowania.
- Zakrywania lub usuwania oznaczeń praw własności lub znaków handlowych HIMSA widniejących na Oprogramowaniu, dokumentacji, wyświetlanych na ekranie, lub w inny sposób związanych z Oprogramowaniem.

### **3. WARUNKI LICENCJI**

Niniejsza Licencja wchodzi w życie („Data Wejścia w Życie”) z momentem pobrania Oprogramowania przez użytkownika, lub z momentem użycia Oprogramowania, którekolwiek nastąpi wcześniej, co oznaczać będzie zaakceptowanie niniejszej Licencji przez użytkownika, i pozostanie w mocy do czasu rozwiązania umowy licencyjnej przez którąkolwiek ze stron, lub zostanie złamana przez użytkownika.

HIMSA może, wedle własnego uznania, wyłączyć Oprogramowanie i/lub rozwiązać Licencję z powodu złamania jakichkolwiek jej warunków, w tym, jeśli (i) stosowne opłaty licencyjne lub opłaty za obsługę nie są płacone na czas, (ii) strona trzecia, poinstruowana, zaangażowana lub dopuszczona przez użytkownika, dokona modyfikacji lub doda/usunie dane, w inny sposób dokona zmian w Oprogramowaniu, (iii) użytkownik zezwoli jakiegokolwiek stronie trzeciej na nieupoważnione wykonywanie kopii Oprogramowania, lub (iv) użytkownik nie będzie przestrzegał jakichkolwiek postanowień niniejszej Licencji.

Ponadto, HIMSA ma prawo do rozwiązania Licencji za pisemnym powiadomieniem z przynajmniej sześciomiesięcznym wyprzedzeniem. Jeśli Licencja zostanie rozwiązana, użytkownik musi NATYCHMIAST zaprzestać użycia Oprogramowania oraz usunąć wszelkie kopie Oprogramowania, w tym, bez ograniczeń, wszelkie kopie zapasowe.

Użytkownik może rozwiązać Licencję bez podania przyczyny, z końcem roku kalendarzowego z zastrzeżeniem przynajmniej sześciomiesięcznego pisemnego wypowiedzenia.

#### **4. NOAH MOBILE**

Noah Mobile to funkcjonalność w oprogramowaniu, która umożliwia aplikacjom HIMSA oraz firmom członkowskim HIMSA na dostęp i przetwarzanie danych zawartych w bazie Noah.

Sekcja 4 Licencji zawiera kilka specyficznych regulacji dla usługi Noah Mobile. Zastosowanie dla Noah Mobile mają zarówno te regulacje a także inne regulacje w tej Licencji.

Podczas instalacji lub aktualizacji oprogramowania usługa Noah Mobile jest wyłączona.

Jeśli chcesz używać usługi Noah Mobile, należy ją włączyć w oknie konfiguracji Noah Mobile. Jeśli już nie chcesz używać dłużej usługi Noah Mobile, to można ją wyłączyć ponownie.

Do czasu zmiany ustawień, dostęp do danych będzie ograniczony jak opisano w oknie konfiguracji Noah Mobile.

Przed użyciem funkcji Noah Mobile, należy zaakceptować porozumienie z dostawcą(ami) aplikacji (HIMSA lub firmą będącą członkiem HIMSA).

HIMSA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za funkcjonalność aplikacji jakiegokolwiek firmy członkowskiej.

HIMSA zapewnia tylko API (interfejs) umożliwiający zaprogramowaniu aplikacji firm członkowskich w taki sposób, że mogą używać usługi Noah Mobile Cloud Service a dzięki temu mieć dostęp do bazy danych Noah podczas, gdy usługa Noah Mobile jest włączona i aplikacji udzielono dostępu.

Jeśli aplikacja Noah Mobile uzyskuje dostęp do bazy danych Noah poprzez Internet, dane pacjentów są przetwarzane poprzez usługę Noah Mobile Cloud.

Jeśli uzyskiwany jest dostęp poprzez lokalną sieć komputerową, to żadne dane pacjentów nie są wymieniane poprzez usługę Noah Mobile Cloud. Wymieniane są jedynie informacje techniczne o serwerze Noah oraz aplikacji Noah Mobile.

Noah Mobile Cloud Service jest usługą zawartą w opłacie licencyjnej. Jediną funkcją usługi Noah Mobile Cloud walidowanie i przydzielanie dostępu użytkownikowi z aplikacji do bazy danych Noah, zapewnienie w aplikacji, że dostęp został przydzielony przez serwer Noah, zapewnienie bezpiecznej wymiany danych pomiędzy aplikacją oraz bazą danych Noah. Żadne dane nie są trwale zachowywane w Noah Mobile Cloud.

Usługa Noah Mobile Cloud jest utrzymywana na zweryfikowanej platformie IT. Aktualny partner hostingowy wymieniony jest w dokumentacji Noah Mobile, gdzie znaleźć można więcej szczegółów o bezpieczeństwie.

HIMSA podejmie odpowiedni wysiłek, aby zapewnić, że usługa Noah Mobile Cloud jest dostępna i działa cały przez cały rok na okrągło. Jednakże, akceptujesz fakt, że HIMSA nie zapewnia żadnego konkretnego czasu działania oraz dostępności.

Na urządzeniach, na których będą instalowane aplikacje firm członkowskich stanowczo zalecamy zachowanie dużej kontroli bezpieczeństwa i dostępu.

## **5. POZYSKIWANIE INFORMACJI**

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż Oprogramowanie zawiera składniki stron trzecich oraz składniki należące do HIMSA umożliwiające Oprogramowaniu pozyskiwanie informacji i przekazywanie tych informacji do HIMSA.

Pozyskiwane informacje dotyczą konfiguracji infrastruktury IT użytkownika, w tym, bez ograniczeń, konfiguracji komputerów, na których zainstalowane jest oprogramowanie, użycia oprogramowania oraz lokalizacji komputerów/oprogramowania. Pozyskiwane informacje zawierają również informacje o sposobie użycia Noah.

HIMSA **nie** będzie zbierać żadnych danych związanych z pacjentami w procesie zbierania informacji.

HIMSA wykorzystywać będzie pozyskiwane informacje dla celów usprawnienia Oprogramowania oraz zapewnienia, iż w użytku są wyłącznie kopie oprogramowania posiadające ważną licencję. HIMSA może również wykorzystywać pozyskane informacje zgodnie ze swą Polityką Prywatności.

## **6. OBSŁUGA**

Obsługa Oprogramowania zawierać może następujące czynności:

Dalsze usprawnianie Oprogramowania:

Intencją HIMSA jest dalsze usprawnianie Oprogramowania mające na celu:

- a) poprawienia jakości Oprogramowania i naprawy błędów i ich skutków, jeśli to możliwe;
- b) aktualizowania i usprawniania Oprogramowania na podstawie ogólnych potrzeb użytkowników.

Działania związane z obsługą mogą zawierać zmiany i/lub ograniczenia funkcji Oprogramowania.

W związku z dostarczeniem nowszych wersji Oprogramowania, uaktualnieniu może podlegać również Dokumentacja.

Obsługa Oprogramowania świadczona będzie jedynie względem wersji Oprogramowania wybranym przez HIMSA oraz przez okres, w którym HIMSA postanowi ją świadczyć.

## **7. OCHRONA PRAW AUTORSKICH**

Tytuł prawny HIMSA do oprogramowania jest chroniony na podstawie prawa autorskiego oraz międzynarodowych traktatów odnośnie praw autorskich. Zabronione jest kopiowanie i używanie Oprogramowania w sposób inny, niż określony w niniejszej Umowie.

## **8. OGRANICZONA GWARANCJA LUB BRAK GWARANCJI**

Użytkownik potwierdza, iż zapoznał się z podstawowymi charakterystykami funkcjonowania Oprogramowania i osobiście poniesie ryzyko, w przypadku, gdy Oprogramowanie nie będzie spełniać jego życzeń i wymagań. W razie wątpliwości, przed zaakceptowaniem warunków Licencji należy skonsultować się z pracownikami HIMSA lub ekspertami zewnętrznymi.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż Oprogramowanie, jak każde standardowe oprogramowanie, może nie być całkowicie wolne od błędów lub wad oraz, iż HIMSA nie ponosi odpowiedzialności za awarie spowodowane błędami i wadami.

HIMSA przez wyłączny okres trzydziestu (30) dni od Daty Wejścia w Życie gwarantuje, iż Oprogramowanie we wszystkich istotnych aspektach zgodne będzie z Dokumentacją.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja nie zawiera usług gwarancyjnych realizowanych na miejscu. Niniejsza Ograniczona Gwarancja zostaje unieważniona w przypadku złamania warunków licencji lub, gdy błędy Oprogramowania są wynikiem niestosowania się do Dokumentacji, lub też poprawek, modyfikacji, czy zmian Oprogramowania wprowadzanych przez stronę inną, niż HIMSA, czy też wypadków, nadużycia lub nieprawidłowego użytkownika. Wszelkie uaktualnienia lub wymiany Oprogramowania świadczone będą wyłącznie do końca oryginalnego okresu gwarancji.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, iż HIMSA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek złamania zabezpieczeń wpływające na system IT/komputer użytkownika, bez względu na powód owego złamania, z racji wyłącznego obowiązku użytkownika do zabezpieczenia swojego systemu IT/komputera oraz uaktualniania tych zabezpieczeń.

## **9. REKOMPENSATA NA RZECZ UŻYTKOWNIKA**

Wyłączną rekompensatą za wszelkie istotne wady Oprogramowania będące odpowiedzialnością HIMSA, oraz wobec których wyłącznym obowiązkiem HIMSA, na podstawie Ograniczonej Gwarancji określonej powyżej, jest naprawa błędów lub wad Oprogramowania w stosownym czasie, jeśli działanie Oprogramowania w istotny sposób odbiega od Dokumentacji, lub, wedle uznania HIMSA, wymiana Oprogramowania lub zwrócenie proporcjonalnej części opłaty licencyjnej, która w wyłącznej opinii HIMSA odzwierciedla wartość wadliwego Oprogramowania lub Dokumentacji. Użytkownikowi nie przysługuje jakakolwiek inna rekompensata poza przypadkami określonymi na podstawie prawa właściwego dla użytkownika.

## **10. BRAK DALSZYCH GWARANCJI**

POZA GWARANCJAMI WYRAŹNIE OKREŚLONYMI W UMOWIE, HIMSA ORAZ JEJ DOSTAWCY I SPRZEDAWCY ZRZEKAJĄ SIĘ JAKICHKOLWIEK DALSZYCH GWARANCJI, OBJĘTNIC I OŚWIADCZEŃ, WYRAŻONYCH LUB DOMNIEMANYCH, W TYM GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO JAKIEGOKOLWIEK KONKRETNEGO CELU W ODNIESIENIU DO OPROGRAMOWANIA LUB WYPOSAŻENIA, KOMPONENTÓW, WSZELKIEJ UTRATY DANYCH LUB DOKUMENTACJI, DANYCH WYTWORZONYCH PRZEZ OPROGRAMOWANIE, WSZELKICH USŁUG LUB POMOCY TECHNICZNEJ, CZY TEŻ INNYCH PRODUKTÓW DOSTARCZANYCH PRZEZ HIMSA.

## **11. BRAK ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY**

HIMSA, JEJ DOSTAWCY I SPRZEDAWCY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI, PODCZAS GDY UŻYTKOWNIK PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSZELKIE OBRAŻENIA CIAŁA ORAZ SZKODY MATERIALNE WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA. HIMSA, JEJ URZĘDNICY, POŚREDNICY, PRACOWNICY ORAZ DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDĄ ODPOWIEDZIALNI WOBEC JAKICHKOLWIEK OSÓB LUB PODMIOTÓW ZA UTRATĘ ZYSKÓW LUB NIEUZYSKANIE OCZEKIWANYCH OSZCZĘDNOŚCI, LUB ZA POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE LUB NASTĘPCZE SZKODY WYNIKAJĄCE Z, LUB POWIĄZANE Z OPROGRAMOWANIEM LUB DZIAŁANIEM OPROGRAMOWANIA, NAWET JEŚLI HIMSA LUB JEJ URZĘDNICY, POŚREDNICY, PRACOWNICY LUB DOSTAWCY ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI TEGO TYPU SZKÓD LUB STRAT. DLA UNIKNIĘCIA WĄTPLIWOŚCI, UTRATA DANYCH DLA POTRZEB NINIEJSZEJ UMOWY ROZUMIANA BĘDZIE, JAKO SZKODA POŚREDNIA. CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ HIMSA, DOSTAWCÓW I SPRZEDAWCÓW W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZEKROCZY WARTOŚCI OPŁATY LICENCYJNEJ ZAPŁACONEJ ZA OPROGRAMOWANIE. JEŚLI UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z WERSJI DARMOWEJ OPROGRAMOWANIA, HIMSA NIE PRZYJMUJE ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI

## **12. PRAWA STRON TRZECICH**

Jeśli jakakolwiek strona trzecia zgłosi roszczenia wobec użytkownika w związku z tym, iż jakaś część Oprogramowania pochodzącego od HIMSA (przy czym HIMSA nie przyjmuje jakiegokolwiek odpowiedzialności za części Oprogramowania lub oprogramowanie pochodzące od stron trzecich, w tym jego oddziaływania na Oprogramowanie) narusza jakiekolwiek patenty, prawa autorskie lub inne prawa własności intelektualnej (dalej „Roszczenia”), HIMSA zabezpieczy użytkownika przed tymi Roszczeniami i poniesie wszelkie koszty związane z odszkodowaniami i wydatkami – w tym uzasadnione opłaty prawne – narzucone użytkownikowi przez sąd właściwy dla sprawy; pod warunkiem, iż: (i) użytkownik pisemnie powiadomi HIMSA nie później niż pięć (5) dni od uzyskania informacji o Roszczeniu lub potencjalnym Roszczeniu; (ii) HIMSA może przejąć wyłączną kontrolę nad czynnościami prawnymi związanymi z Roszczeniem oraz wszelkimi czynnościami powiązаныmi i negocjacjami; oraz (iii) użytkownik – na koszt własny – zapewni HIMSA pomoc, informacje oraz upoważnienia, które wedle opinii HIMSA konieczne będą dla wywiązania się HIMSA ze zobowiązań wynikających z tej klauzuli.

Bez względu na powyższe, HIMSA nie ponosi odpowiedzialności za (i) wszelkie Roszczenia wynikające z łączenia Oprogramowania z produktami lub usługami nie świadczonymi przez HIMSA oraz (ii) modyfikacje Oprogramowania wprowadzane przez kogokolwiek innego, niż HIMSA.

Jeśli w wyniku Roszczenia lub ryzyka Roszczenia (i) jakakolwiek część Oprogramowania zostanie uznana za sąd właściwy dla sprawy, lub w uzasadnionej opinii HIMSA może przez taki sąd zostać uznana za naruszającą prawa stron trzecich, (ii) użytkownik otrzyma prawomocny nakaz sądowy zabraniający użycia jakiegokolwiek części Oprogramowania, lub (iii) w uzasadnionej opinii HIMSA użytkownik może otrzymać tego typu nakaz, HIMSA na własny koszt (i) pozyska na rzecz użytkownika prawo do dalszego korzystania z tej części Oprogramowania, lub (ii) wymieni lub zmodyfikuje Oprogramowanie w taki sposób, aby nie naruszało praw stron trzecich, o ile takie modyfikacje lub wymiana zapewnią użytkownikowi porównywalne funkcje oprogramowania. Jeśli żadne z powyższych rozwiązań będzie niewykonalne z powodu uznania przez HIMSA za ekonomicznie nieuzasadnione, HIMSA może – w całości lub w części – rozwiązać Licencję ze skutkiem natychmiastowym i zwrócić użytkownikowi wartość opłaty licencyjnej zapłaconej za część Oprogramowania naruszającą prawa stron trzecich, jak również wartość opłaty licencyjnej zapłaconej przez użytkownika za wszelkie części Oprogramowania, które stały się nieużyteczne w wyniku

nierozwiązanego naruszenia, po zwrocie lub usunięciu, wedle uznania HIMSA, naruszających lub nieużytecznych części Oprogramowania przez użytkownika lub HIMSA. O ile nie jest to wyraźnie określone w niniejszej klauzuli, wszelkie reklamacje z tytułu Roszczeń lub ryzyka Roszczeń – w tym reklamacje z tytułu szkód i/lub redukcje pro rata – podlegać będą ograniczeniu odpowiedzialności wedle klauzuli 10.

### **13. SPORY, PRAWO WŁAŚCIWE ORAZ MIEJSCE ROZWIĄZYWANIA SPORÓW**

NINIEJSZA LICENCJA PODLEGAĆ BĘDZIE WYŁĄCZNEJ INTERPRETACJI ZGODNIE Z PRAWEM KRÓLESTWA DANII, BEZ WZGLĘDU NA POSTANOWIENIA MOGĄCE PROWADZIĆ DO ZASTOSOWANIA JAKIEGOKOLWIEK INNEGO PRAWA, NIŻ PRAWO DUŃSKIE.

WSZELKIE SPORY ORAZ ROSZCZENIA WYNIKAJĄCE Z LUB W ZWIĄZKU NINIEJSZĄ LICENCJĄ, LUB ZŁAMANIEM, ROZWIĄZANIEM, CZY UNIEWAŻNIENIEM LICENCJI BĘDĄ ROZWIĄZYWANEJ PRZEZ DUŃSKIE SĄDY POWSZECHNE.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, IŻ USTALONYM SĄDEM PIERWSZEJ INSTANCJI W ROZWIĄZYWANIU SPORÓW JEST SĄD REJONOWY W KOPENHADZE.

BEZ WZGLĘDU NA POWYŻSZE, HIMSA WEDLE WŁASNEGO UZNANIA UPRAWNIONA JEST DO WSZCZĘCIA POSTĘPOWANIA PRZECIWKO UŻYTKOWNIKOWI W WYBRANYM PRZEZ SIEBIE SĄDZIE, W TYM, BEZ OGRANICZEŃ, W PRZYPADKU NIEWYWIĄZANIA SIĘ Z OBOWIĄZKU PŁATNOŚCI LUB NARUSZENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ HIMSA LUB UJAWNINIEM TAJEMNICZY HANDLOWEJ, CZY INNYCH PRZYPADKÓW NARUSZENIA LICENCJI PRZEZ UŻYTKOWNIKA.